



## 大会

第六十二届会议

正式记录

## 第三十八次全体会议

2007年10月30日星期二上午10时举行  
纽约

主席： 克里姆先生 . . . . . (前南斯拉夫的马其顿共和国)

上午10时05分开会

## 议程项目 21

## 必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁

秘书长的报告 (A/62/92 和 A/62/92/Add. 1)

决议草案 (A/62/L. 1)

阿米尔先生 (巴基斯坦) (以英语发言)：我谨代表 77 国集团加中国为题在题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的议程项目下发言。

77 国集团加中国国家元首和政府首脑在 2005 年 6 月于卡塔尔举行的第二届南方首脑会议上，谴责使用经济胁迫措施而不让各国行使决定自己政治、经济和社会制度的权利，并呼吁各国不要承认对其它国家和外国公司实施制裁的单方面治外法律。各国国家元首和政府首脑还确认，封锁造成了严重的经济和财政损失，并给古巴人民的福祉带来负面影响。他们要求美国政府终止封锁。

最近，在 2007 年 9 月 27 日于纽约举行的 77 国集团加中国第三十一次部长级年会上，部长们再次坚决反对强加具有治外影响的法律和条例以及所有其它胁迫性经济措施，包括对发展中国家实施的单方面制裁。

部长们重申，亟须立即取消这些措施。他们强调指出，这些做法不仅损害了《联合国宪章》和国际法所载的原则，而且对贸易和投资自由构成了严重威胁。因此，他们呼吁国际社会既不要承认也不要采取这些措施。77 国集团和中国坚决反对把单方面措施作为对发展中国家施加压力的一种手段。

77 国集团和中国致力于为所有人建设一个更美好的世界，在这个世界中，所有国家，无论大小，都能和平共存。实现国家之间的这种和平共存需要所有国家遵守法治，包括国际法。

根据国际法、国际人道主义法、《联合国宪章》的基本准则以及关于国家间和平关系的准则和原则，77 国集团和中国赞同必须取消作为一种政治和经济胁迫手段的胁迫性经济措施。

77 国集团和中国认为，继续对古巴实行经济、商业和金融封锁违背了国家主权平等以及不干预和不干涉他国内政的原则，也违反了国际人道主义法、《联合国宪章》和关于国家间和平关系的准则和原则。

我们认为以更大的对话与合作取代封锁将不仅大大有助于消除紧张关系，还有助于在由于历史和地理原因而命运相连的国家之间促进有意义的交流和伙伴关系。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

07-57057 (C)



考虑到封锁对古巴人民的日常生活所产生的影响，今天到会的绝大多数会员国都支持关于有必要结束封锁的决议。77 国集团和中国将再次支持今天摆在我们面前的决议草案 (A/62/L.1)，并敦促所有会员国也这样做。

**阿卜杜拉齐兹先生** (埃及) (以英语发言)：我荣幸地代表属于不结盟运动成员国的 118 个联合国会员国就议程项目 21 发言。

不结盟运动重申其致力于捍卫、维护和促进《联合国宪章》和国际法。我们反对单边主义和某些国家采取的单方面措施，这违反了《联合国宪章》和国际法。不结盟运动反对通过和实行域外或单方面胁迫性措施或立法，包括单方面经济制裁、其他恫吓措施和武断的旅行禁令，因为这一切旨在对不结盟国家施加压力，威胁其主权、独立及贸易与投资自由，并阻止其行使自由决定自己的政治、经济和社会制度的权利。

这些措施、法律和条例公然违反了《联合国宪章》、国际法、多边贸易制度、以及关于国家间友好关系的准则和原则。在这种情况下，我们将不懈努力，有效扭转这些状况，并敦促其他国家根据大会和联合国其他机构的要求，作出同样的努力。不结盟运动要求实行这些措施或法律的国家立即并完全将其废除。

如不结盟运动国家元首和政府首脑在 2006 年 9 月于哈瓦那举行的首脑会议上所重申的，我们再次呼吁美利坚合众国政府结束对古巴的经济、商业和金融封锁。这些封锁不仅是单方面行为，违反了《联合国宪章》、国际法和睦邻原则，而且也正在给古巴人民造成巨大的物质损失和经济损害。

对古巴封锁的域外性质不断扩大，不结盟运动重申对此深感关切，并反对强化美国政府采取的旨在加紧封锁的措施和该政府最近对古巴人民采取的所有其他措施。

最后，不结盟运动再次敦促严格遵守联合国大会第 47/19 号、第 48/16 号、第 49/9 号、第 50/10 号、第 51/17 号、第 52/10 号、第 53/4 号、第 54/21 号、第 55/20 号、第 56/9 号、第 57/11 号、第 58/7 号、第 59/11 号、第 60/12 号和第 61/11 号决议，所有这些决议都与必须结束美利坚合众国政府对古巴实行的经济、商业和金融封锁有关。

**主席** (以英语发言)：在请下一位发言者发言之前，我谨提议现在截止参加本项目辩论的发言者报名。

就这样决定。

**贝瑟尔女士** (巴哈马) (以英语发言)：我荣幸地代表加勒比共同体 (加共体) 成员国在大会发言，这些国家是：安提瓜和巴布达、巴巴多斯、伯利兹、多米尼克、格林纳达、圭亚那、海地、牙买加、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、苏里南、特立尼达和多巴哥、以及我国巴哈马。

首先我要指出，加共体赞成巴基斯坦以 77 国集团加中国的名义所作的发言。

在当代国际关系背景下，加勒比共同体对影响到加勒比成员国古巴的局势仍然深感关切。加共体始终认为，广大加勒比成员国之间富有成效和互惠的关系非常重要。这些加勒比海岸国必须统一面对全球化的挑战。因此，作为一个加勒比姐妹国家，古巴所面临的某些障碍仍然令我们广大区域深感关切。在 5 月 29 日于圣文森特和格林纳丁斯举行的第二次加共体-古巴会议上，各国外交部长在该会议发表的公报中重申：

“坚定致力于《联合国宪章》的宗旨和原则、多边主义和国际法基本原则，其中包括：尊重国家主权和司法平等、不干涉国家内政、在国际关系中禁止进行武力威胁或使用武力、尊重领土完整、和平解决争端、以及各国公民在和平、稳定和正义条件下自由决定自己的制度和政治机构的主权权利”。

这些原则继续构成了处理加共体国际关系方面的核心要素。

在此方面，我们饶有兴趣地阅读了秘书长的报告，报告概述了绝大多数会员国作出的许多反应。他们还同意和支持这些与单方面封锁古巴有关的原则。加共体重申其完全反对这种已持续太久的惩罚性封锁做法。我们反对向第三国强加治外法律，因为这种做法违反了《宪章》，为当代国际关系所不容。

封锁做法对古巴经济造成的重大影响继续引起加共体的高度关注，而对古巴人民造成的人道主义影响，特别是在保健和食品领域造成的影响实在令人悲哀。由于这种封锁，古巴无法获得医疗设备、备用件和最新一代的药物，这继续影响着依然为其人民提供免费治疗的古巴保健体系。

作为加勒比区域人口最多的国家，古巴是泛加勒比进程必不可少的组成部分。加共体与古巴的关系仍然牢固并不断扩大。2006年12月8日，加共体政府首脑会议主席圣基茨和尼维斯登齐尔·道格拉斯总理，在古巴与加共体外交关系建立34周年之际，叙述了古巴与加共体各国之间的历史联系。1972年的那一天，巴巴多斯、圭亚那、牙买加以及特立尼达和多巴哥等四个独立的加勒比国家表达了对加勒比一致性概念的坚定承诺。从那时起，这一关系就一直是团结友好的关系，并通过在政治、经济和社会领域内开展合作，使这一关系得到加强和深化。

道格拉斯总理还表达了加共体对古巴继续向加勒比提供技术和其他形式援助的深切感谢，尤其感谢古巴帮助我们区域的年轻人努力发展职业技能并为国家建设和共同为加勒比社会作出贡献。

总理接下来确认，将近3千名加共体学生目前正在古巴学习，其中很大一部分人享有奖学金，所学专业从医学、工程和电信到建筑、计算机科学、地质学等等。古巴提供给加勒比非自治领土的奖学金也应得到肯定和赞扬。

即使在有系统地加强封锁的影响时，古巴仍然在卫生领域向世界许多地方继续提供相当可观的援助，这决不是一件轻而易举的事。古巴医生继续在所有发展中国家提供服务，那里的保健需求往往很迫切，但又严重得不到满足。光是在加勒比，古巴就建立了医院和诊所，提供了药物并配备了医生、护士和其他专业保健人员。古巴为我国许多人恢复视力提供了支助，我们极为感激并将永远铭记在心。

去年5月举行的加共体-古巴外交部长会议确定了其他合作领域，特别包括防治艾滋病毒/艾滋病流行病、加勒比共同体气候变化中心与古巴气象学会在气候变化影响问题上的合作、以及可持续利用自然资源。我们加共体成员期盼在所有这些问题上与古巴进一步合作。

通过其行动，古巴表明，它是加勒比不可缺少的一部分。它没有给任何成员国造成威胁，相反，却一贯努力协助邻国不断追求人的可持续发展。加共体重申，坚定支持《联合国宪章》载明的古巴人民和各国人民的自决权。

对古巴进行封锁是一种不合时代的做法，在二十一世纪毫无益处。在二十一世纪，世界面临着严峻挑战：气候变化带来了一个迫在眉睫的地球危机。尽管加勒比和太平洋小岛屿国家对即将发生的气候灾难作出了预警，但是非洲大片地区目前一方面遭受干旱，另一方面又遭受洪灾。经济不平等现象继续存在并且恶化。我们必须将国际社会的精力全部用来应对和解决这些严峻的挑战。

加共体与古巴和美国均有着友好关系。这两个伟大国家造就了伟大的学者、科学家和全球领袖。我们呼吁在这两个一大一小伟大国家的政府和人民之间有一个新开端。象对待为谈判解决艰难得多的国际关系问题而采取的类似举措一样，我们设想，根据人民自决的基本原则重建友好关系，只会给国际社会带来极大的积极影响。

正是在这一背景下，加共体各国支持关于必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁的决议草案（文件 A/62/L.1）。我们早就应该继续前进，以解决人类面临的真正挑战。

**主席（以英语发言）：**我现在请委内瑞拉玻利瓦尔共和国副外交部长若热·瓦莱罗先生阁下发言。

**瓦莱罗先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：**美利坚合众国政府对古巴的经济、商业和金融封锁构成了一种灭绝种族式的单边犯罪行为，公然违反了《联合国宪章》和国际法规范和原则。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国坚决拒绝适用侵犯他国主权和干涉其内政的具有域外效力的法律和条例规定。对古巴的封锁是失败的帝国主义政策采取的倒行逆施做法，遭到了世界上绝大多数国家人民和政府的唾弃。联合国一再抵制了这一封锁，而北美洲帝国主义势力却一再对国际社会的要求置之不理。

几天前，乔治·布什总统威胁要加大对古巴封锁的力度，要求进一步孤立这一英雄的兄弟国家，并鼓动破坏古巴国家的机构。这是一种破坏革命和再次征服古巴的新企图，而且目前正在实施。玻利瓦尔革命彻底抵制这些丧失理性的做法，并促请世界各国政府和人民抵制这种帝国主义的狂妄行为。

美利坚合众国政府 45 年多来采取的野蛮措施拒绝接受指导国家之间经济、商业和金融关系的规范，给兄弟国家古巴共和国造成了严重的经济和社会影响。古巴政府与人民光荣地、不失尊严地对这一可耻的侵略行径做出回应。尽管存在封锁，但古巴仍与南方国家人民保持合作与团结，尤其在教育和医疗卫生方案方面。委内瑞拉赞赏古巴人民的团结，赞扬其历史性领导人菲德尔·卡斯特罗。

委内瑞拉坚决要求美国政府终止对古巴的残酷、惩罚性封锁。古巴人民的人权正遭受这一灭绝种族行径大规模、肆无忌惮和反复的侵犯。对古巴的封锁构成了一种侵略行为，阻碍了本着《联合国宪章》精神

并根据其宗旨与原则必须在主权国家中盛行的对话与合作的必要气氛。

请允许我在此回顾 Cornelius Tacitus 说过的一句话，它完美描述了今天帝国主义者的傲慢态度。这位伟大的罗马哲学家与历史学家说：“他们造成一片沙漠，却称之为和平”。那些以自由的名义，侮辱各国人民、摧毁各国文化的人就是以同样的方式行事的。

大会已经驳斥了美国政府单方面强加于古巴的措施。现在正是重申这一决心的时候。在此背景下，我国赞同埃及代表以不结盟运动的名义，以及乌拉圭代表以南方共同市场及其联系国的名义所做的发言。

委内瑞拉将对有关必须终止美国对古巴的经济、商业和金融封锁的第 A/62/L.1 号决议草案投赞成票。

**埃列尔先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：**墨西哥政府再次表示拒绝对古巴的经济、商业和金融封锁，并重申它反对采用没有得到《联合国宪章》支持的、胁迫性措施的立场。墨西哥认为，施加于它的任何类型的政治、经济或军事制裁只能来自于安全理事会或大会的决定或建议。在各种联合国机构框架中，墨西哥政府一直坚持该立场，而美国对古巴的封锁是一项已延续了将近半个世纪的单边政策的产物，违反了国际法和《联合国宪章》这一事实也支持了该立场。

此外，墨西哥认为，此类单边措施造成了严重的人道主义后果，这是与设想中导致产生这些措施的目标直接矛盾的，也意味着拒绝承认外交与对话是解决国家之间争端的最佳途径。

正如秘书长的报告（A/62/92）中所阐明的那样，联合国系统中诸多机关与实体都指出，封锁给古巴的经济与社会发展造成了消极影响。这些后果包括：影响外国银行与古巴以美元结算的交易，及影响古巴在世界各地的资产；对在古巴进行投资业务的外国公司采取报复性措施，限制那些在美国没有商业利益的公司吸引外国投资的渠道；阻碍古巴融入全球贸易体



系，结果对国内生产总值增长、出口收入和工农业生产造成消极影响；限制古巴获得诸如世界银行和美洲开发银行这类国际金融机构提供的发展贷款；难以获得必要的资源与供给，用于古巴的教育与医疗卫生合作方案，难以获得用于促进农业和农村发展方案的外部融资；以及更笼统地说，此类影响对第三国造成冲击，因为它们无法在经济、学术和社会上与古巴交往。

根据决定主权国家之间和平与文明共处的国际法总原则，墨西哥政府维持其双边与多边关系。长期以来，这些原则在墨西哥与古巴的关系中得到了一贯与坚决的维护。

因此，自 1992 年古巴共和国政府首次向大会提交关于终止美国政府强加的经济、商业和金融封锁的决议草案以来，墨西哥一直对大会就此问题通过的各项决议投赞成票。我国政府已向国际社会表明，它坚决反对违反国际法在其他国家域外实施国内法的做法。16 年以来，墨西哥一直申明必须终止封锁，并支持将古巴纳入所有区域一体化机制，以便促进经济与商业交流以及有利于发展的合作。

墨西哥认为，遵循管辖国家间共处的国际法及各项规范与原则，开展相互尊重的对话而不论差异与不平等，这些是克服国家间分歧、保障国际和平的必要工具。社会是按照其自身情况而不是因为外部强加的机制来发展和演变的。

出于上述原因，墨西哥将支持已向本届会议提交的有关此问题的决议草案 (A/62/L.1)

**Hoang Chi Trung 先生 (越南) (以英语发言):** 我国代表团感谢秘书长提交了关于第 61/11 号决议执行情况的题为《必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁》的报告 (A/62/92)。越南代表团完全赞同不结盟运动代表和 77 国集团加中国的代表就这一重要议程项目所做的发言。

我国代表团欢迎古巴外交部长费利佩·佩雷斯·罗克先生阁下参加我们今天的讨论。

美利坚合众国对古巴共和国施加的近半个世纪的经济、商业和金融封锁已造成巨大的经济破坏，并给古巴人民造成无法形容的痛苦。封锁严重阻碍了古巴人民的经济和社会发展，并破坏了他们实现千年发展目标的努力。封锁对古巴人民造成的直接经济损失在近 50 年中已超过 890 亿美元，而光是去年对古巴对外贸易造成的损失就达到 14 亿美元以上。

我国代表团表示，我们感到严重关切的是，这一长期封锁不仅没有改变，而且由于执行具有明显治外特征的法律和规定，还加紧了封锁。越南认为，这一历史上为期最长的封锁违背国际法基本原则、《联合国宪章》及世界贸易组织规则。延长此类经济胁迫措施将不仅造成美国与古巴双边关系进一步紧张，而且还将给古巴人民，尤其是妇女和儿童这些最脆弱群体带来更多艰难困苦。

因此，不足为奇的是，越来越多的国家一再反对美利坚合众国对古巴强加的封锁，甚至达到几乎一致反对的程度。今天，这么多会员国出席会议并积极参加这些讨论，这强烈表明，它们反对这些单方面治外措施。

每个国家都有不可剥夺的权利来决定自己的政治体系和适合其国情的发展道路。越南坚信，应该在互相尊重、互相尊重独立和主权及互不干涉内政的基础上，通过对话和协商解决美国和古巴之间的分歧。我们认为，这两个地理上毗邻的邻国间关系正常化并发展友好关系将符合两国人民的利益，并有利于区域及国际和平与安全。本着这一精神，我国代表团吁请美利坚合众国立即终止它对古巴共和国的经济、商业和金融封锁政策。

最后，我国代表团愿重申我国对古巴人民的友好感情和声援。越南政府和人民将继续竭尽全力，帮助古巴政府和爱好和平的古巴人民战胜封锁的影响。

**主席 (以英语发言):** 我现在请古巴外交部长费利佩·佩雷斯·罗克先生阁下介绍决议草案 A/62/L.1。

**佩雷斯·罗克先生**（古巴）（以西班牙语发言）：美利坚合众国在侵犯大会所代表的各国人民权利的情况下对古巴强加的经济、商业和金融封锁已持续了近半个世纪。

根据保守估计，封锁对古巴造成的损失已超过 890 亿美元。按美元现值计算，这一金额不会低于 2 220 亿美元。所有人都可以理解，假如古巴没有遭受这一持续不断和一意孤行的经济战争的影响，它本会达到什么样的经济社会发展水平。封锁现在是对古巴人民发展和福祉的主要障碍，是对我国人民权利的公然、大规模和系统的侵犯。

封锁企图通过饥饿和疾病使古巴人民就范。德怀特·艾森豪威尔总统在 1960 年他主持的一次会议上就是这么解释对古巴封锁的本质的——以下内容引自一份那次会议之前就有的、后来在 1990 年代解密的文件：

“古巴国内没有有效的政治反对派……。我们今天在离间对革命的国内支持方面具有的唯一可预见的措施，就是通过在不满和经济困境基础上造成幻想破灭和绝望。应该立即采取一切可能手段来削弱古巴的经济生活。绝不给古巴提供钱和供应品，以便减少实际工资、造成饥饿、绝望，并推翻政府。”

47 年之后，乔治·布什总统以这些言辞重复了这一论述：“我也敦促国会通过维持封锁，表示我们支持和声援在古巴的根本变化。”

每十个古巴人中有七个知道对我们家园的长期侵略威胁，和持续实施封锁造成的经济困难。

美国以傲慢和政治盲目态度，无视大会通过的 15 项要求解除对古巴封锁的决议。此外，它去年采取了几近疯狂的新措施，进一步加强制裁和以“治外”形式压制我们与大会成员国的关系。

对封锁的执行从未像去年一年来那么恶毒。2006 年 8 月 14 日，美国政府甚至惩处浸礼会联盟，声称

它的一些教徒在对古巴进行一次宗教目的访问期间观光。2006 年 12 月，美国政府阻止美国公司向古巴提供因特网服务。其结果是，在古巴，如果有人想和全世界数百万用户每天在做的那样，上“谷歌地球”（Google Earth）网站，他会得到这样的回应：“在贵国不提供该服务。”

布什总统承诺要加强的封锁尤其伤害古巴儿童。古巴儿童不能使用 Sevorane，一种由北美公司雅培（Abbott）生产的吸入麻醉剂，也是最好的儿童一般用途麻醉剂。我们只好使用低质量的替代品。布什总统无疑将解释说，这些古巴儿童是他针对古巴的战争的附带受害者。

罹患心律失常的古巴儿童再也不能获得美国公司 Saint Jude Medical 曾经向我们出售的起搏器。在外国资产管制署的巨大压力下，Saint Jude Medical 公司被迫停止同古巴做生意。美国代表团应当向大会解释，为什么心律失常的古巴儿童是美国政府的敌人。古巴代表团对此无法解释。也许美国代表团能够解释，因为文化一直是实行封锁的主要目标之一。

美国政府阻止古巴参加波多黎各国际书展。阻止古巴作家和出版商参加一个书展是野蛮的行为。

2006 年 12 月起，属于丽池卡尔顿、希尔顿和马里奥特的美国连锁酒店接到美国政府的指示，取消同在其世界各地酒店中临时工作的古巴音乐家的合同。如果这些人搬到迈阿密，宣布赞赏布什总统的政策并后悔曾在古巴居住，他们就能够再次受雇。

今天，我谨重申我们对美国电影制片人奥利弗·斯通和迈克尔·摩尔的声援。斯通先生因为前往古巴拍摄《指挥官》和《寻找菲德尔》两部纪录片而遭到美国政府以自由的名义实行的罚款。我不知道布什总统如何认为奥利弗·斯通不去古巴就可以找到菲德尔。迈克尔·摩尔因为今年 3 月前往我国拍摄纪录片《精神病人》而受到调查。这是二十一世纪的麦卡锡主义。

美国总统对诚实言论和独立艺术进行荒唐的迫害，是效法中世纪的宗教审判。不同之处就是这场现代宗教审判更加野蛮和致命。因为它组织了对富丽堂皇的巴格达图书馆的抢劫，并焚烧了 100 多万卷书。

我现在要回顾古巴国际艺术家阿里西亚·阿隆索最近写给美国知识分子和艺术家的一封信中的话：

“让我们一道努力，以便古巴艺术家和作家能够把他们的才干带到美国，并且你们不会被阻止来到我们的岛国传授你们的知识和价值观——而且歌唱、书籍、科学研究或表演不会被无理地视为犯罪”。

封锁阻挡了古巴人民同美国人民之间的人员交流和关系。它也阻止了佛罗里达海峡两岸古巴家庭之间的正常关系。因为访问我国的美国游客或居住在美国的古巴人想要访问在古巴的生病亲属，冒着付出代价的风险对公司的罚款多达 100 万美元，对个人的罚款多达 25 万美元，并且违法者还要被判处长达十年的徒刑。

大会不止一次听到美国代表说，我们现在辩论的问题是一个本论坛不应当处理的双边事项。稍后他们解释投票时，他们很可能重复这一谬论。但是，大会成员非常了解，对古巴进行的野蛮的经济战争不仅涉及古巴人。如果只涉及古巴人，就是极其严重的情况。但是情况更为糟糕：它违反了国际法、《联合国宪章》的宗旨和原则，以及每个国家同它选择的任何一方进行自由和主权贸易的权利。

无视第三国——大会堂在座各位所代表的同样的国家——在古巴投资和发展正常经贸关系的合法利益，在海外实施美国法律，是一个与会各国感到关切的问题。仅在 2006 年 5 月至 2007 年 5 月期间，至少 30 个国家受到针对古巴的封锁政策的治外条款的影响。请让我们仅看几个例子。

2006 年 7 月 28 日，荷属安的列斯的荷兰加勒比银行遭到实施封锁条款的影响。这包括冻结该银行

在美国的账户和禁止同美国公民或实体进行任何交易。

2007 年 5 月 4 日，英国公司 PSL Energy Services 因向古巴出口石油工业设备和服务而遭到 16.4 万美元罚款。

一旦美国公司收购生产 Sabroe 牌压缩机的丹麦公司之后，也不能再向古巴出口这种压缩机。

美国的多国公司通用电气公司接管了芬兰公司 Datex-Ohmeda。直到接管这一天，古巴还能继续照常购买其极佳的芬兰制造的麻醉剂和多用途监测设备。

当古巴的食物营养和卫生研究所试图从日本岛津公司购买红外分光光度计时，发现封锁政策禁止它这样做，因为其部件的 10% 以上来自美国。

德国巴斯夫股份公司不能向古巴出售一种除草剂，从德国或它在拉丁美洲的分公司都不行，因为除草剂中含有源自美国的活性成分。

2006 年末，西班牙游轮公司 Pullmantur 被美国皇家加勒比公司收购，自那时以来，Pullmantur 的“假日梦幻”号游轮就不得不中止它在古巴的业务。

2006 年 12 月，于 2006 年 3 月被美国连锁酒店希尔顿收购的挪威 Scandic 旅馆的管理层取消了一个要参加国际旅游贸易展的古巴代表团预定的房间，这起事件成为一大丑闻，并遭到了挪威公众的广泛反对。但是，这还不是最令人难以置信的事情。伦敦希尔顿集团的发言人发表了一个公开声明，我敦促各位代表仔细听，他说希尔顿集团在世界各地的酒店都将拒绝禁止古巴人预定房间，因为如果不这么做，就可能按照封锁法被罚款，甚至被判入狱。

但是，今年美国封锁古巴的行动中最臭名昭著的插曲，就是美国财政部针对古巴同第三国的金融和银行机构关系发动的激烈斗争。这是因为美国政府及其专门机构获取了环球银行间金融电信协会的保密资料。世界各地金融机构几乎所有的支付和信息交换都是通过这个机构进行的。

去年世界各地二十多家银行受到了严重威胁，目的是为了破坏任何同古巴的关系或交易。出于可以理解的原因，对这个敏感的问题我无法给大会更多的信息，因为这会帮助那些完全沉溺于这项可耻工作的美国机构痴迷地进行迫害。

几天前，美国总统说，古巴政府把美国的禁运变成了所有古巴问题的替罪羊。但是，根据 118 个国家和 21 个国际组织提供的信息，文件 A/62/92 所载的秘书长的报告清楚并详细地证实了在过去一年中美国政府为加强古巴封锁和强化封锁对古巴的严重后果而采取的行动。

今天联大有机会自由公开地发表国际社会对美国对古巴长达近 50 年的封锁和侵略政策的意见。此刻，在古巴，我们的人民正聚精会神地、满怀希望地关注大会成员将要作出的决定。同时，他们不会忘记卡斯特罗说的话：“从来没有任何一个国家要捍卫如此神圣的事业，要为如此深刻的信仰而战斗。”

古巴不会屈服。我们现在战斗，将来也将继续战斗，我们坚信今天捍卫我们的权利就是捍卫大会所代表的各国人民的权利。我谨代表古巴请求各位代表对题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的决议草案投赞成票。我请求大会蔑视最近几天听到的谎言和威胁，投赞成票。我要求，对古巴的决议草案投赞成票，就是对世界各国人民投赞成票。

最后，我要引用古巴独立的倡导者——何塞-马蒂说的话。他说：“今天同古巴一道奋起反抗的人将永远屹立。”愿在美国监狱中的五名英雄、反恐斗士和政治犯获得自由！愿这五名英雄获得自由！我确实有正当的权利说：“自由古巴万岁！自由古巴万岁！自由古巴万岁！”

**库马洛先生**（南非）（以英语发言）：首先，请允许我向古巴外长表示欢迎他参加本次辩论表明，我们都重视这个问题。

正如我们刚才听到的，长达逾 47 年来，古巴人民一直生活在邻国美利坚合众国强加的单边经济、商业和金融封锁之下。这意味着大多数古巴公民所知道的仅仅是胁迫性措施下的生活。尽管如此，古巴人民生存了下来。

这种长期的经济、商业和金融封锁一直持续不断地遭到越来越多联合国会员国的拒绝，几乎已经达到了大家一致反对的程度。在整个封锁期间，古巴人民仍向世界其它地方的人民伸出了友谊和团结之手。例如，在拉丁美洲和非洲的很多地方看到古巴医生和护士是很平常的事。在许多发展中国家，在全世界，古巴在卫生、教育和生物技术领域所做的出色工作受到了国际社会的肯定。旨在扼杀古巴人民生活的封锁，反而促成了古巴对改善世界其他国家人民生活的贡献。

古巴的贡献还包括支持世界各地争取自由和正义的斗争。例如，在南非，我们肯定古巴为我国的自由和民主所作的贡献。纪念反对种族隔离斗争的英雄纪念墙上就刻着许多古巴斗士的名字，他们曾与我国的自由斗士们一起并肩战斗，甚至为实现南非的自由献出了生命。今天，我们怀念和纪念那些英雄，尽管他们受到了针对其日常生活的封锁，他们仍取得了胜利。

南非一贯反对美利坚合众国对古巴实行的一切方面的封锁，这不仅是因为我们与古巴人民休戚与共，而且还出于更根本的原因。南非认为，持续实行经济、商业和金融封锁，违反了国家主权平等及互不干涉内政的原则。因此，南非一再同绝大多数国家一道，表示不赞成和反对美利坚合众国对古巴实行的一切方面的经济、商业和金融封锁。

我们以基本的国际法规范和行为规范，并以我们原则支持需要消除以胁迫性经济措施作为实现政治和经济目的的手段的做法为指南。南非认为，建设性的对话可促进相互信任与理解，还可带来国家间的和谐与和平共处。



南非承诺为实现包括古巴人民在内的所有人享有更美好的世界而努力。在这个世界中，各国无论大小和平共处。实现国家间这样的和平共处要求所有国家都遵守法治，包括国际法。

我国代表团认为，今天这么多会员国出席会议和参加审议，是它们反对单方面治外措施的表现。我们在此表示，我们坚决反对以胁迫性经济措施作为向发展中国家施加压力的手段，因为此种措施违背了国际法、国际人道主义法、《联合国宪章》及适用于国家间和平关系的规范和原则。

南非将同大会大多数会员国一道，支持今天摆在我们面前的决议草案。我们将投赞成票，因为这一残酷和单方面的行动给古巴人民造成了难以形容的痛苦。我们认为，今天与会的绝大多数会员国都将同我们一样投赞成票，支持古巴人民。

**副主席马夫罗伊亚尼斯先生（塞浦路斯）主持会议。**

最后，我国代表团赞成早些时候巴基斯坦代表以 77 国集团和中国的名义所作的发言。

**刘振民先生（中国）：**中国代表团支持巴基斯坦代表“77 国集团和中国”所做的发言。

联合国大会已连续 15 年通过有关决议，敦促所有国家遵守《联合国宪章》和国际法准则，撤销或废除任何具有“治外法权”效力、影响他国主权及管辖范围内实体和个人的合法权益、影响贸易与航运自由的法律和措施。但令人遗憾的是，古巴长期遭受的其富裕邻邦所强加的经济、商业和金融封锁仍未得到解除。

在经济全球化时代，各国进行平等的交流与合作是大势所趋。正常的经济、商业和金融交往符合各国利益，并不是任何一国给予他国的恩惠。解决任何分歧，平等对话是最好的途径。对古巴长期遭受的封锁和制裁，国际社会有权提出严重关切，并要求有关国家予以终止。

对古巴实施的长达 40 多年的封锁和制裁，不仅损害古巴和众多其他国家的利益，严重阻碍国际发展事业，也与民主、自由、法治、人权等原则背道而驰。

首先，企图通过封锁和制裁，迫使他国放弃自主选择发展道路的权利，甚至企图推翻其政府的做法，严重违背《联合国宪章》的宗旨和原则，违背了现代国际关系的基本准则，根本谈不上促进民主与自由。

其次，对古巴实施的封锁和制裁具有“治外法权”性质，违反了国际法，根本无法在任何国家促进民主和自由，受到各国的普遍反对，也与贸易自由化原则背道而驰。

第三，上述封锁和制裁极大地阻碍和限制了古巴人民消除贫困、提高人民生活水平以及实现经济和社会发展以及实现千年发展目标的努力，损害了古巴人民的生存权和发展权。

中国政府一贯主张世界各国遵循《联合国宪章》的宗旨和原则发展相互关系，努力推动国际关系民主化和法制化。我们认为，各国应根据本国国情选择自己的政治、经济、社会制度和发展模式。国与国之间的分歧应在平等和相互尊重的基础上，通过对话与合作加以解决。

鉴于上述，中国政府要求尽快终止有关国家对古巴的经济、商业和金融封锁。我们希望以对话代替对抗，以接触和交流代替封锁和制裁，立即执行联合国有关决议。为此，中国支持古巴在本议题下提交的决议草案。

**潘金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：**今天与我们一起出席会议的古巴外交部长费利佩·佩雷斯·罗克极其详细地说明了美国对古巴的封锁所造成的确切后果。

我们要感谢秘书长提交其载于文件 A/62/92 的综合报告；该报告体现出会员国一致反对向古巴施加单方面域外经济、贸易和金融封锁。

俄国对在本议程项目下提出的决议草案的立场没有改变。我国赞同压倒性多数会员国的看法，坚决谴责针对古巴的封锁并呼吁取消这一封锁。我们坚信，停止封锁，以及使美国-古巴关系正常化，将有助于改善局势，使古巴进一步融入区域和全球进程。

俄罗斯联邦国家杜马于 2007 年 10 月 18 日通过的题为“致联合国各会员国议会和国际议会组织”的呼吁强调了以下各点；这一呼吁还将提交秘书长。

继续对古巴共和国实行经济封锁是美国对一个主权国家实行的粗暴施压行为。据古巴当局说，三分之二古巴人是在封锁之下出生的。经济封锁还阻碍着古巴人民生活所必需的所有系统的正常运行，包括医疗卫生系统——含重病患者急诊服务及孕妇和儿童服务——以及教育、文化、科学、交通和公用事业等相关系统。现行的封锁损害了古巴的经济，给该国经济各部门带来最严重的后果。针对古巴的经济封锁政策损害了第三国的权利和正当利益。

美国继续对古巴实行贸易、经济和金融封锁，不仅结果适得其反，而且与我们生活时代的精神脱节。这种做法是冷战时代的残余，有碍根据《联合国宪章》和国际法建立公正的世界新秩序。

持续的封锁也与目前改革联合国的努力格格不入，因为它无视会员国的一致看法，即有必要共同努力，以执行那些指导着我们努力摒弃对抗以及在尊重各国自主选择其政治、经济和社会制度的权利基础上开展合作的各项原则。

依照《宪章》所载关于不允许采取任何歧视性措施或干涉各国内部事务的基本原则，俄国将继续奉行其对呼吁取消封锁的决议草案投赞成票的政策。

**萨利姆先生**（印度）（以英语发言）：我们赞同 77 国集团主席所作的发言。

自 1991 年以来，美利坚合众国已实行近 50 年之久的经济、贸易和金融封锁一直是本机构年度辩论的主题。美利坚合众国的国内法强化了这一封锁，它们

使封锁的域外适用范围涵盖了与古巴或古巴实体做生意的外国公司和美国公司的国外附属机构。这种国内法包括 1992 年《古巴民主法案》和 1996 年《赫尔姆斯-伯顿法案》。

国际社会一再明确表示反对根据美国的国内法律条例所实施封锁的域外效力。我们完全赞同国际社会的这一诉求。大会一再反对强加具有域外效力的法律条例和其他一切形式胁迫性经济措施。大会已通过有关决议，呼吁各国信守其依照《联合国宪章》和国际法所应履行的义务，并且取消和废止对其他国家的主权、其所辖实体或个人的正当利益及贸易与航行自由具有域外效力的法律和措施。

特别是通过封锁的域外效力来继续对古巴实行封锁，阻碍了该国满足本国发展需要的能力。它还给该国民众造成各方面的困难。在医疗保健领域，封锁减少了使用医疗设备、医药和诊断协助的机会，因而造成了特别严重的影响。其他受影响的方面包括粮食援助的提供、教育部门、国际贸易与投资、交通和金融市场准入等。此外，封锁还对古巴在南南合作框架下，在医疗领域提供援助，特别是向非洲国家提供援助的努力造成间接的负面域外影响。在秘书长的报告（A/62/92）中，联合国贸易和发展会议得出结论说，美利坚合众国的封锁使古巴的国内生产总值增长、出口收入、工农业生产、贸易以及诸如粮食、卫生、教育、通讯和科学技术等社会部门和贸易多样化受到严重影响。

禁运和经济封锁违背了无障碍、无壁垒贸易和商业的精神。封锁除了给古巴人民的发展道路制造障碍外，没有取得任何结果。违背世界压倒性多数人的意见而继续执行制裁和封锁政策，不过是想延续一种陈旧过时的不公正安排而已。在全球化时代，这是更加站不住脚的，因为主张全球化的人们正在响亮要求和努力争取无壁垒的贸易和商业以及在全世界畅通无阻的货物和报务流动。

鉴于美利坚合众国和古巴地理上彼此靠近，两国应该是贸易、商业和投资方面的自然伙伴。我们认为，

美利坚合众国工商界有很大一部分希望能获益于畅通无阻进入古巴市场的机会，而且许多美国公民也想通过旅游与古巴建立更密切的接触。有关方面在 2000 年《改革贸易制裁和加强出口法案》许可范围内从美利坚合众国向古巴出口农业和医疗产品，就是两国之间贸易和商业交往兴趣和潜力的证明。美利坚合众国境内放松封锁的各种立法尝试也支持了这一看法。因此，我们期待着解除对古巴的制裁和封锁。

最后，我要重申，印度反对一些国家采取侵犯另一国主权的单方面措施，包括企图将本国法律的适用范围扩大到域外的其他主权国家。国际社会必须努力营造一个有利于各国发展、没有制裁和封锁的公正国际经济环境。

**布塔吉拉先生**（乌干达）（**以英语发言**）：我赞同巴基斯坦代表以 77 国集团加中国的名义和埃及代表以不结盟运动的名义所作的发言。

乌干达支持解除对古巴的封锁。为了强调我将说的话，让我首先引用我们各国领导人在 2005 年世界首脑会议成果文件中就民主和主权问题所说的话。

“我们重申，民主是一种普遍价值观，基于人民决定自己的政治、经济、社会和文化制度的自由表达意志，基于人民对其生活所有方面的全面参与。我们还重申，虽然民主政体具有共同特点，但不存在唯一的民主模式，民主并不专属于任何国家或区域，并重申必须适当尊重主权和自决权利。我们着重指出，民主、发展与尊重所有人权和基本自由是相互依存、相互加强的。”（**第 60/1 号决议，第 135 段**）

我们认为，古巴人民有权决定他们自己的社会制度和他们自己的领导人及其任期长短。因此，我们认为，企图对古巴实行制裁是企图强迫古巴更换政权。这是不能接受的。封锁已经损害了古巴人民，对他们的经济发展造成严重破坏。多年来，国际社会通过联合国大会一再要求取消封锁。应该尊重来自几乎所有国家的这一普遍要求。

搞孤立主义对任何人或任何国家都没有任何好处。美国国内已经出现一些支持取消封锁的声音。甚至有一个明年选举的总统候选人表示，一旦当选，他将取消对古巴的封锁，建立美国和古巴之间的外交关系。

现在美国当局听取这些压倒性呼声，取消封锁的时候了。封锁起不到任何有益的作用，它是冷战时代留下的残迹。它违反国际法和自由贸易的原则，与《联合国宪章》中所载各项原则背道而驰。

**西莱斯·阿尔瓦拉多先生**（玻利维亚）（**以西班牙语发言**）：玻利维亚代表团赞成以里约集团、不结盟运动以及 77 国集团加中国的名义所作的发言。

在古巴遭到有害的封锁四十七年以及大会通过 15 项决议，要求美国停止单方面封锁之后，我们看到，利用商业、经济和金融封锁的手段企图把外来意识形态强加给一个主权国家的企图彻底失败。历史事实，如第二次世界大战和越战——仅举两个例子——已经说明，任何残暴势力都不能摧毁主权人民为争取自决权利而斗争的不可动摇意志。相反，这些势力只会导致人民团结一致反对侵略者。

古巴外交部长提出的很有说服力的细节已经非常清楚地说明封锁所造成的不人道后果。美国对古巴实行封锁的政策，无疑侵犯了古巴人民的人权，因此应该受到相应的制裁。

但是，因为《宪章》的规定，大会无法做出这样的决定。正因为如此，大会年复一年通过决议，设法制止某些国家的侵略行为，但对这些国家却无法产生任何实质性作用。因此，在联合国改革中，我们应当解决必须授权大会就某些问题，例如就侵犯人权的问题作出具有约束力决定的重要问题。

玻利维亚人民再次呼吁世界各国人民在相互尊重、不干涉他国内政、通过理性和诚意对话解决冲突、尊重大自然为一切智慧之源的原则基础上，建设名副其实的 global 和平。现在应当取消对姐妹国家古巴非人道的封锁。



**阿卜杜勒拉蒂夫先生**（阿拉伯利比亚民众国）（**以阿拉伯语发言**）：我们感谢秘书长提出关于题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第 61/11 号决议执行情况报告(A/62/92)。我国代表团谨表示，我们支持巴基斯坦代表以 77 国集团和中国名义所作的发言。我们也欢迎古巴共和国外交部长出席本次大会会议。

四十多年来，对古巴的经济、商业和金融封锁妨碍了古巴的经济和社会发展，给古巴人民造成极大的苦难。尽管大会和其他许多国际论坛和政府要求结束这一封锁，但是因为单方面执行域外法律法规，这种状况不仅一直维持，而且变本加厉。

这一封锁违反国际法基本原则、《联合国宪章》和世界贸易组织规定。它已成为历史上持续时间最长的一次封锁。继续封锁只会导致双边关系进一步紧张，对古巴人民，特别是最弱势群体，如妇女和儿童，造成更大的困难。

阿拉伯利比亚民众国再次表示，我们强烈反对某些国家出于政治原因强行采取单方面措施。我谨表示，我们对某些国家继续实行单方面、胁迫性域外经济封锁感到严重不安。这与国际法原则，特别是各国主权平等和不干涉他国内政的原则背道而驰。

实施这种封锁将使有着共同利益的不同国家人们的生活更加艰苦，从而加深他们之间的仇恨和愤怒，因此必须遵守《联合国宪章》的原则，并寻求以适当而文明的方法解决问题，包括采取避免侵犯诸如发展权、食物权和获得医疗及基本社会体制服务的权利的基本人权的方法。

实施封锁和制裁从来就不是解决国家间问题的适当方法。《联合国宪章》确定了解决任何双边问题的适当措施，包括谈判、和解、调解、仲裁、调查以及经国际和区域组织和机构调停达成透明解决办法，所有这些行动都应在主权平等和不干涉他国内政基础上进行。各国在大会有关决议中重申了这一方法，这些决议体现了正义和逻辑并加强了国际法原则

因而立即具有约束力。另外，这些决议发出的明确信息是，国家无论大小，人口多少，也无论其经济和政治制度性质如何，都要相互尊重国家主权，没有以此为基础的国际合作，就不可能实现全面的和平，就不可能建立国家间的友好关系，也不可能实现发展目标。

**马希格先生**（坦桑尼亚联合共和国）（**以英语发言**）：我国代表团赞同巴基斯坦代表以 77 国集团和中国的名义，就这一议程项目所作的发言。

大会连续 16 年来又一次审议关于美利坚合众国对古巴政府和人民进行经济、贸易和金融封锁的议程项目。在数十年的封锁之后，这个问题提到了大会，到现在封锁已经持续了 49 年。这几乎就是现在的古巴共和国现政府存在的整个时期。

坦桑尼亚联合共和国重申其对古巴政府和人民的同情，并与逐年增多的联合国会员国一起，呼吁结束对古巴人民和政府的封锁。

这些年来已经变得很明显，这场广泛封锁完全是为了给古巴人民带来巨大痛苦，虽然表面上是要破坏古巴政府。受害者实际上是全体民众，而经受痛苦最多的就是最弱势群体——儿童、老人和残疾人。这应受到道义上的谴责，因为大会所倡导的最高和最受尊重的价值中包括人的生命、人的尊严以及对公民的保护，而不论其种族、肤色或国籍。

古巴人民英勇而坚韧不拔的精神使封锁成为无效之举，我这样说未免言之过轻。这一策略不管其价值如何，在当今世界继冷战结束之后又出现了新的威胁与不和，国际社会正在极切地追求和平与安全、和谐与谅解时，应该是对其进行审查的时候了。

封锁已经在带来痛苦，在美国颁布《托里切利法案》和《赫尔姆斯-伯顿法案》，针对与古巴有生意往来的第三方施加经济制裁，从而加紧实施封锁的时候，古巴人民英勇而坚强地应对封锁的后果。在联合国和双边及区域论坛有多种战略、选择和方法解决国际社会内部分歧的时候，禁运和封锁手段就已成为过



时的战争手段。即使面对国际和平与安全遇到的最具威胁的挑战，针对平民的全面禁运、封锁或制裁也已被较为人道的对待对手的方法所取代。

这种针对平民的过时措施遭到了强烈反对，大会以压倒多数支持解除封锁便是最清楚的体现。如果在其它一些问题上，大会的意见和支持被视为动员和促进对某些政策的支持或反对的基准——而且这种观点一般得到有关方面的考虑——但在古巴遭受封锁的问题上却不这样做，那我们就是在实行双重标准。坦桑尼亚联合共和国呼吁采取明智之举，审查、逐渐放松并最终解除对一个国家人民的禁运，因为他们除了在自己主权土地上生活之外没有任何罪恶。

天气也不仁善。在我们发言的时候，古巴人民正在面对又一场热带风暴的袭击及其通常可预料到的破坏性后果。飓风几乎每年都要在这个岛屿登陆，给古巴人民的经济和基础设施带来无比巨大的损失。对那些重视和尊重人的生命以及顾及无辜人民的痛苦的政府和人民来说，自然灾害应可足以激发起他们的良心了。

但恰恰相反，因封锁造成的多重后果使问题雪上加霜，而且这些后果在古巴造成的损害传到了下一代。我们希望从这讲台上发出的呼吁不会徒劳无效，希望所有爱好和平的人民、他们选出的代表以及那些能够给古巴所受封锁和禁运的漫长黑暗隧道带来光明的领导人考虑这些呼吁。

**卡潘布韦先生**（赞比亚）（以英语发言）：请允许我祝贺大会主席富有才干地主持大会本届会议。

赞比亚完全赞同巴基斯坦代表和埃及代表分别以 77 国集团和中国以及不结盟运动的名义所作的发言。

赞比亚赞赏地注意到载于文件 A/62/92 的秘书长题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的报告。我们认为，报告针对制裁

古巴所产生的负面影响给我们作了一个客观清晰的分析。

我们坚持认为，赫尔姆斯-伯顿法除了不符合《联合国宪章》原则，包括国家主权平等、不干涉他国内政以及国际贸易与航运自由的原则外，还侵犯了古巴的主权，违反了国际法。

秘书长的报告再次证明，大会多年来一贯采取的立场是正确的，即对古巴的封锁伤害了无辜的人，特别是最脆弱的妇女和儿童。另外，赞比亚注意到，尽管四十多年来承受着封锁带来的艰辛，但是古巴人民更加坚定和团结地维护他们国家的主权、福祉和尊严，并为此作出了巨大牺牲。

赞比亚一再吁请美利坚合众国解除对古巴的经济封锁。这种封锁对贸易和航行自由的原则造成了直接的负面影响。我们过去和现在都致力于在处理主权国家间各种关系方面，加强对国际法的普遍尊重。

**副主席伊尔金先生**（土耳其）主持会议。

基于秘书长在他最近一份报告中所汇编的信息，当然也包括古巴副外交部长报告中的信息，赞比亚将再次投票赞成这一决议草案。我国代表团之所以投赞成票是因为我们坚信《联合国宪章》的神圣性，它对各会员国都具有约束力。我们重申，封锁已经给古巴人民的福祉带来了负面影响。

最后，赞比亚吁请所有会员国支持立即解除对古巴的经济、商业和金融封锁的呼吁。

**鲁维亚莱斯·查莫罗夫人**（尼加拉瓜）（以西班牙语发言）：古巴这个同时具有加勒比、泰诺、拉丁美洲、非洲和国际渊源的民族，50 多年来一直在英勇地抵抗现代历史中最具侵略性的帝国主义政策。古巴的爱国主义勇气和社会主义信念，比浪费在侵略战争上的巨额金钱更有威力，比野蛮和非法的商业与经济封锁以及美帝为毁灭古巴人民梦想与愿望所使用的一切技术更有威力。

尼加拉瓜也是同类帝国主义政策和商业与经济封锁的受害者，这种封锁包括在我国港口进行布雷封锁。我们自身也经受了这种针对一些国家人民的野蛮做法的后果。面对帝国主义者和殖民主义者的野蛮掠夺，他们正在进行发展，并努力恢复主权和捍卫自然资源。

由于我国人民以及鲁宾·达里奥和桑地诺不屈不挠的意志，尼加拉瓜今天自豪地与拉丁美洲和加勒比一道支持古巴提出的决议草案(A/62/L.1)，因此在遗憾地缺席投票16年之后，投出第184张赞成票。

今天，美国对古巴所实施非法商业和经济封锁的域外效力性质损害了国际社会中的商业关系。所有这些政策，以及被称为《赫尔姆斯-伯顿法案》和《托里切利法案》、《古巴调整法案》以及也被称为《布什计划》的《古巴过渡法案》等所谓的补充立法，都是对国际法的粗暴和悍然违反，在任何情况下都应当予以谴责。

在今天讨论古巴和针对古巴的政策时，我们应当记起继续被不公正地关押在美国监狱中的五名古巴英雄。对于他们及其家属，我们表示最深切的声援。

冷战已经结束。各种关系在各国得到了发展。我们自己也能够证明，在一个日趋正常化的环境中，昔日政治、意识形态甚至军事上的对手都在如何发展政治和商业关系。因为在这样一种环境中，每个行为者都可以追逐自己的利益，而无需借助对第三国主权和贸易造成影响的封锁、施压和威胁做法。

因此，我们便不能回避这样一个问题：为什么国际社会要求结束这种政治、商业和经济异常现象的愿望年复一年地受到漠视？为什么对古巴的非法封锁继续存在？是因为古巴是人类团结的榜样？还是因为古巴人民在抗争罪恶封锁的同时，不遗余力地与政府一道帮助《拉丁美洲玻利瓦尔替代方案》中包括的兄弟姐妹以及加勒比、土著、拉丁美洲、非洲和亚洲

人民？不论何处出现人道主义需求，我们总能见到古巴医生、教师、技术人员、学术界人士以及国际主义者，总能感到“切·格瓦拉的注视”。这就是古巴，它总是愿意通过作出巨大牺牲和体现深厚的爱国主义，来分享自己的成就。它甚至愿意与发达国家一起分享，如果它们不是有时太过傲慢，将会得到古巴始终愿意向世界上任何国家提供的人道主义援助。

我们赞赏古巴政府提出的倡议，他们希望在公平的基础上实现无条件对话，以帮助找到政治办法，解决这一与时代不符的封锁问题。我们遗憾地看到，对此的回应总是一成不变，也就是强加新的措施，进一步扩大对古巴的经济和金融封锁。

不过，支持国际社会以国际法为依据、要求彻底结束对古巴封锁的美国商人、宗教领袖、学术界人士、科学家、学生和当选官员越来越多，这令我们感到鼓舞。

无论这个帝国的理由或借口如何，美利坚合众国政府都应结束商业和经济封锁。对两国关系产生实际或潜在影响的任何问题都应通过对话与和平谈判、在相互尊重各国法律主权和国家平等的基础上，以文明方式加以解决。

拉丁美洲和加勒比、不结盟运动及77国集团和中国一直明确支持古巴。尼加拉瓜也一贯声援古巴，重申其无条件支持英雄的古巴人民和政府同该帝国的不断侵略所作的艰苦斗争，支持返还关塔那摩，并支持古巴保卫自己的成就、主权、自决权和社会主义祖国的努力。

**奇迪奥西库先生**（津巴布韦）（**以英语发言**）：我国代表团赞成埃及代表以不结盟运动的名义和巴基斯坦代表以77国集团和中国的名义所作的发言。

津巴布韦重申，我国坚决维护和遵守国家主权平等、不干涉他国内政和国际贸易与航行自由等基本原则。津巴布韦一贯主张废除一直并且依然在对会员国实行的具有域外效力的单方面法律和措施。

四十多年来，联合国的所有辩论始终反对为实现某些政治目的而采用单方面经济措施，这是有案可查的。大多数会员国以及大会决议提出的无数呼吁都没能说服美国历任政府终止对古巴人民和政府实行的单方面措施。美国将其属地管辖权延伸到所有国家，这违背了得到国际法承认并已载入《联合国宪章》的他国主权和不干涉他国内政原则。美国的这种政策不仅损害了古巴人民的发展权，而且违背了贸易和航行自由，违反了美国作为其成员之一的世界贸易组织的规定。

似乎这些还不够，古巴人民同津巴布韦人民一样，还一直并继续受到由华盛顿当局建立和供资的广播电台所进行的宣传性广播的攻击。这些非法广播的最终目的是煽动某些阶层，促成这两个目标国家的政权更迭。政权更迭理论违反了主权原则的文字和精神，这一原则允许人民自由选择自己喜欢的社会经济和政治制度。没有任何理由继续对古巴政府和人民实施美国的这些残忍、非法和不道德的敌对政策。

作为具有域外效力的国内法律和立法的一个现行受害者，津巴布韦完全认为应当结束对古巴的单方面和非法经济封锁。因此，津巴布韦坚决支持英雄的古巴人民与这一非法封锁所作的斗争。

**代理主席（以英语发言）：**我们听取了参加本项目辩论的最后一名发言者的发言。

现在，我们着手审议决议草案 A/62/L.1。

在请想在投票前发言解释投票的美国代表发言之前，我谨提醒各国代表团，解释投票应以 10 分钟为限，并应由代表团在各自的座位上发言。

**戈达德先生（美利坚合众国）（以英语发言）：**同往年一样，美国想指出一个基本事实，那就是：行使主权权利、决定是否以及在多大程度上与另一国政府开展贸易，是一个双边问题，因此不应提交大会讨论。我们注意到许多其他国家或区域集团出于各种原因，有时会决定限制与其他国家或区域集团的交易。它们

应当考虑对于该决议草案树立的先例，它们在其他情况下是否也认为可以接受。

古巴问题的产生不在于美国的任何决定，而在于古巴政府对其本国人民自由的限制。古巴政府对本国人民封锁信息，不让他们接触外部世界，并剥夺他们的旅行权利和改善经济生活的机会。我们坚持我国的政策，这就是要把援助和贸易直接送到古巴人民手中，以打破古巴政府对其人民需要的资源实行的绝对控制。

根据古巴政府自己的统计资料，美国自 2002 年以来，已向古巴出口了近 20 亿美元的农业、医疗和人道主义物品。我们是古巴最大的食品供应国和最大的贸易伙伴之一。仅在 2006 年，我国就批准私人公民和组织提供了价值超过 2.70 亿美元的食品和药物，使美国人民成为古巴人民世界最大的人道主义援助提供者。

现在，我们比以往任何时候都更希望审议这一决议草案的会员国不要相信古巴政府的论调，而是把重点放在实现古巴过渡上，这种过渡将恢复古巴人民的基本权利。我们还鼓励会员国和非政府组织促成所有古巴人都能在古巴自由上网，鼓励它们支持图书馆和记者的独立性，并扩大所有古巴年轻人而不是少数特权阶层的教育机会。

最后，我们呼吁国际社会联合起来，要求古巴政府无条件释放所有政治犯，以此作为开始恢复古巴人民基本人权的一个必要步骤。

古巴人民早该享受到经济和政治自由之福了。这项谴责美国拒绝与一个剥夺自己人民基本人权的政权进行不受限制的金融交易；对于这样的决议草案，我们非但不赞成，反而敦促会员国加以反对，同时谴责古巴在国内封锁自由，而这才是古巴人民痛苦的真正原因。

**代理主席（以英语发言）：**刚才我们听取了唯一一位发言者在表决前解释投票立场的发言。

下面大会将就决议草案 A/62/L.1 作出决定。有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、丹麦、吉布提、多米尼克、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、加蓬、冈比亚、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、摩尔多瓦、摩纳哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加

尔、塞尔维亚、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、前南斯拉夫马其顿共和国、东帝汶、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦

反对：

以色列、马绍尔群岛、帕劳、美利坚合众国

弃权：

密克罗尼西亚联邦

决议草案 A/62/L.1 以 184 票赞成、4 票反对、1 票弃权获得通过（第 62/3 号决议）。

**代理主席（以英语发言）：**在请表决后解释投票立场的发言者发言之前，我谨提醒代表团，解释投票立场以 10 分钟为限，各代表团应在其席位上发言。

**德莱莫斯·戈迪尼奥先生（葡萄牙）（以英语发言）：**我谨代表欧洲联盟（欧盟）发言。候选国土耳其、克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国；稳定与结盟进程国及潜在候选国波斯尼亚和黑塞哥维那、黑山和塞尔维亚；欧洲经济区内的欧洲自由贸易联盟成员国冰岛和挪威，以及乌克兰和摩尔多瓦均赞同这一解释性发言。

欧洲联盟认为，美国对古巴的贸易政策从根本上讲是一个双边问题。尽管如此，欧洲联盟及其成员国明确表示反对将 1992 年《古巴民主法案》和 1996 年《赫尔姆斯-伯顿法案》里的美国禁运扩大为域外适用的做法。

欧洲联盟无法接受，美国对特定国家采取的单方面措施来限制欧盟与第三国的经济和贸易关系，这里



指的就是古巴。因此，1996年11月，为保护以欧洲联盟为驻地的法人和自然人利益，欧洲联盟部长理事会针对《赫尔姆斯-伯顿法案》的治外法权效力，通过了条例并采取联合行动，禁止遵守该法。

此外，1998年5月18日，欧洲联盟-美国伦敦首脑会议达成一揽子协议，包括免除《赫尔姆斯-伯顿法案》第三条和第四条、美国政府承诺抵制今后的此类治外立法和双方在采取措施加强投资保护问题上的谅解。欧洲联盟继续敦促美国履行其在1998年5月18日谅解中所作的承诺。

欧洲联盟对古巴的政策是明确的，并在1996年的一份《共同立场文件》中作了阐述。欧洲联盟与古巴发展关系的目的在于，鼓励古巴人民带头实施和平演变，向多元民主国家过渡；尊重人权和基本自由；实现经济可持续复苏以及提高古巴人民的生活水平。欧洲联盟强调，它愿意与古巴政府和民间社会就共同关心的所有问题，包括政治、人权、经济、科学和文化领域的问题，开展全面、公开对话。欧洲联盟重申其开展对话的邀请，并对今年大会开会时在纽约举行了初步会谈表示欢迎。

尽管政治犯和骚扰行为有所减少，但欧盟对古巴人权状况没有根本性变化深感遗憾。古巴政府仍不让其公民享有国际公认的公民、政治和经济权利和自由。欧盟再次敦促古巴政府无条件释放所有政治犯，这是欧盟对古政策的关键优先事项。欧盟尤其对2003年3月以来被捕的75名政治犯中有些人健康状况恶化感到极为关切。欧盟呼吁古巴当局立即将他们释放。欧盟还再次要求古巴政府给予群众言论自由，让他们能够自由获取信息。

古巴政府对公民、政治和经济权利的限制损害了它在保健和教育领域取得的成就。古巴的国内经济政策——以及美国实施的经济、商业和金融封锁——严重阻碍着古巴的经济发展，对古巴人民生活水平产生了负面影响。

关于美利坚合众国，我们表示，我们反对一切针对古巴的单方面措施，这些措施违背了广为接受的国际贸易规则。我们重申我们的看法，即，解除美国的贸易封锁将使古巴经济实现开放，给古巴人民带来好处。

至于古巴，欧洲联盟敦促古巴当局在我已提到的所有领域做出真正改善。

基于我述及的所有理由，尽管对古巴人权记录有严厉的批评，欧洲联盟一致对决议草案投了赞成票。

**罗塞利先生**（乌拉圭）（**以西班牙语发言**）：我荣幸地以南方共同市场国家阿根廷、巴西、巴拉圭、委内瑞拉和乌拉圭及其联系国玻利维亚、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔和秘鲁的名义，做本次发言。

如前些年一样，南方共同市场国家及联系国对刚刚通过的决议草案投了赞成票。我们这样做是因为这与该集团的传统立场相符。我们投赞成票也符合我们支持多边主义、拒绝采用单边强制措施立场，因为这些单边措施违反自由贸易和透明的国际贸易，因而不利于各国人民的福祉，并且阻碍区域一体化进程。

对古巴的封锁违反了国际法各项原则，特别是管辖国际贸易及世界贸易组织成员国之间关系的规范。封锁已遭到大会和其它论坛以及包括美洲国家组织、拉丁美洲经济体系、伊比利亚-美洲首脑会议以及里约集团首脑级会议在内的各国际组织的谴责。

南方共同市场国家及其联系国再次抵制这种具有域外延伸作用的单边强制性措施颁布和适用。我们不接受它的效力。因此，我们重申支持多边主义，它是以促进谅解、安全、人权与合作的方式解决国家之间争端的和平与公正的办法。

**达普基乌纳斯先生**（白俄罗斯）（**以俄语发言**）：对古巴的经济与金融封锁已实行了将近半个世纪。它破坏了国家平等及不干涉其内政的国际原则，也破坏了国际贸易与航行的自由原则。占压倒多数的会员国

认为，就处理国际争端而言，对古巴的封锁，是一个既不人道，又不具建设性的办法。

封锁政策域外适用所造成的消极后果对于古巴今天在实施的经济与社会发展项目与方案的快速落实构成了主要障碍。封锁对古巴经济与社会局势正在造成数亿美元的损害。该国人民的未来与健康岌岌可危。

每个国家都有权选择自己的发展模式。我们认为，任何个别国家企图以军事、经济或其它方式将其意志强加于他人是不能容许的。

我们继续敬佩古巴这个国家的勇气，它仍旧是捍卫古巴人民尊严与主权的模范卫士。白俄罗斯借此机会，自豪地加入其它国家的行列，要求终止对古巴人民的封锁。

**胡克先生**（苏丹）（以阿拉伯语发言）：我们愿重申我们的观点，即美国单边抵制古巴的政策必须受到谴责。国际社会已反复谴责此类敌对政策。特别是鉴于古巴、尤其是古巴妇女与儿童已经遭受的种种痛苦，今天国际社会越来越抵制美国政府采取这种诸如对古巴实施不公正的金融、贸易和经济封锁的单边政策。

总是向全世界做人权说教的美国对古巴施行封锁，恰恰是侵犯了人权。美国的抵制与封锁是一个危害人类的罪行。这些行径是对《联合国宪章》最肆无忌惮的违反，也触犯了国际法和贸易法。《宪章》明确指出，基于会员国所做的国内选择或其政治、经济或社会系统的原因，而对其施以压力，此类行为应予以摒弃，是不民主的，需要加以谴责与驳斥。

苏丹深受美国单边政策之苦。因此，我们对决议草案投了赞成票。这一票是反对单边主义、霸权主义的一票，是反对任何一国把自己的政策强加于人并通过干预内政对它国指手划脚的一票。

我国愿对巴基斯坦和埃及代表分别以 77 国集团加中国以及不结盟运动的名义所做的发言表示支持。

我们愿重申我们声援古巴人民和古巴政府。我们要求立即解除不公正的封锁与禁运。

**Lynn 先生**（缅甸）（以英语发言）：我国代表团赞同以不结盟运动以及 77 国集团加中国名义所作的发言。

我们欢迎秘书长关于必需终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁的报告（A/62/92）。

15 年来，国际社会始终明确无疑地支持终止美国对古巴的经济、商业和金融封锁的呼吁。2006 年 9 月在哈瓦那举行的不结盟国家国家或政府元首的首脑会议也重申，它呼吁美利坚合众国政府终止对古巴的经济、商业和金融封锁。

某些会员国颁布和适用法律和条例，对其它国家的主权和受其管辖人民的合法利益以及贸易及航行自由具有域外效力，这违反《联合国宪章》的精神与实质，也违反普遍认可的国际法原则。缅甸严格遵循该项原则，反对与国际法抵触的一切经济与金融制裁与封锁形式。作为《和平共处五项原则》的创始国之一，缅甸一丝不苟地尊重国家主权平等、互不侵犯、不干涉它国内政的原则。

美国强加于古巴的经济、商业和金融封锁对古巴人民和生活在它国的古巴人造成了恶劣影响。

封锁还对第三方产生了消极的影响。尤其对卫生部门的封锁给古巴人民造成了过度的痛苦和困难。这种行径是不人道的，因此我们强烈反对此类措施。这些措施决不可能促进该区域的和平与稳定。为此，缅甸全力赞成国际社会呼吁美国终止对古巴的封锁和制裁。

我国代表团重申，我们反对有“治外法权”效力的法律和条例，而且，我们投票支持第 62/3 号决议，以表我们对古巴政府和人民的友谊之情。

**希尔先生**（澳大利亚）（以英语发言）：澳大利亚一贯表示，作为一种原则，它反对会员国颁布和适用影响他国主权、影响他国管辖范围内实体和个人的

合法权益及影响贸易与航运自由的域外法律和措施。

国际法和礼让原则认为此类法律和措施是没有道理的。因此，澳大利亚对 1996 年《赫尔姆斯-伯顿法》的各“治外”方面感到关切，并且为此再次投票支持根据该议程项目提交的本决议。

不应该把我们的投票理解为我们支持古巴的国内政策。羁押政治犯和不遵守国际人权标准不是内政，它应该是我们所有人关切的事。我们应该利用每个机会来提醒古巴它的国际义务，并敦促它全力与各国际人权条约、机构和机制合作。我们尤其应该敦促古巴政府履行其职责，尊重其所有民众的权利。

今天古巴部长说，封锁是古巴人民享有权利的最大障碍。恕我直言，当他能表明古巴人民的国内权利得到了他的政府的适当尊重和保护的时，他提出这一论点将更有可信度。

**Tharyat 先生**（印度尼西亚）（以英语发言）：印度尼西亚支持巴基斯坦代表以 77 国集团加中国的名义和埃及代表以不结盟运动的名义做的发言。

印度尼西亚投票支持第 62/3 号决议，因为我们认为，决议中强调的行动不仅损害了《联合国宪章》所载的原则和国际法，还严重威胁着贸易和投资自由。9 月 27 日在纽约举行的 77 国集团加中国的第三十一届年度部长会议期间人们附和这些情感。在会上，部长们再次坚决反对把任何具有治外影响的法律条例和其它所有形式的胁迫性经济措施强加给发展中国家。

实施经济和贸易封锁不仅对无辜人民、尤其是妇女和儿童的经济和社会生活产生消极影响，而且还对主权国家及其人民充分享有发展的权利构成主要障碍。这一政策也不符合《千年宣言》、《蒙特雷共识》和《约翰内斯堡执行计划》中确立的全球发展伙伴关系的精神。

因此，印度尼西亚敦促终止对古巴的经济、商业和金融封锁，并吁请所有国家遵守平等、互相尊重、睦邻友好及尊重人权的原则。

**雷兹瓦尼埃先生**（伊朗伊斯兰共和国）：我国代表团投票支持大会刚刚通过的、关于必需终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁的第 62/3 号决议。我们赞成埃及代表和巴基斯坦代表分别以不结盟运动和“77 国集团加中国”的名义做的发言，我愿就我们对上述决议的投票作以下解释性发言。

伊朗伊斯兰共和国政府认为，对古巴的经济、商业和金融封锁违反关于国家间关系的国际法原则，并违背了呼吁促进国家间团结、合作和友好关系的《联合国宪章》的内容和精神。此类措施对古巴人民的生活条件和人权有不利的影 响，并将阻碍古巴政府努力实现千年发展目标，包括消除贫穷和促进卫生和教育的目标，卫生和教育是实现经济和社会发展必不可少的手段。

《约翰内斯堡执行计划》呼吁各国“如果任何单方面措施……妨碍受影响国家的民众，特别是妇女和儿童充分享受经济和社会发展，避免采取这些措施”（A/CONF.199/20，附件，第 102 段）。同一段落还指出，这种单方面措施阻碍受影响人民的福祉，并导致“阻碍他们充分享受人权、包括人人享有充分保证健康和福利的生活水平的权利以及获得粮食、医疗保健和必要社会服务的权利”。

《约翰内斯堡执行计划》第 101 段规定“各国应该开展合作，促进具有支助性的开放式国际经济制度，使所有国家实现经济增长和可持续发展”。《执行计划》补充指出，以保护环境为目的的贸易政策措施不应该成为国际贸易中任意或不合理的歧视手段。

上述决议的通过表明，国际社会强烈反对一般而言的单方面经济胁迫措施，而特别是强烈反对美国对古巴的经济、商业和金融封锁。

伊朗伊斯兰共和国完全同意国际社会关切施加域外适用的单方面措施。在这方面，我们对古巴政府



和人民表示同情，并因此强调，亟需终止此类措施和完全执行大会今天通过的决议。

**坎马尼占先生**（老挝人民民主共和国）（以英语发言）：古巴的无辜人民过去四十多年来一直承受着因美国对其国家实施经济、商业和金融封锁而造成的痛苦。

看到此类单方面和歧视性商业做法在今天这个相互依存的世界上和各国的多边合作中仍在延续，令人失望。此外，执行治外或单方面胁迫措施直接违反了《联合国宪章》的目标和原则以及国际法，也直接违反了贸易和航运自由。

根据大会有关决议，一个会员国不得颁布或实施其域外影响具有损害另一个会员国主权的任何法律、条例或措施，因为每个国家都拥有自由参加国际金融和商业体系的主权。

根据《联合国宪章》和国际法的主权平等普遍原则，不管社会政治制度有任何差别，任何国家都无权干涉别国内政。古巴共和国作为一个独立的主权国家，有权选择其自己的政治制度和最合适其特定国情的发展道路。

老挝人民民主共和国同大多数联合国会员国一道重申，迫切需要停止针对古巴的经济、金融和商业封锁。长期封锁已经给古巴人民造成了无法估量的物质损失和经济破坏。作为联合国的会员，我们应当尽己所能帮助古巴完全恢复加入全球化经济的合法权利。本着这一精神，我国代表团对决议草案 A/62/L.1 投了赞成票。

**贾法里先生**（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：首先，请允许我表示，我国支持巴基斯坦代表以 77 国集团加中国的名义和埃及代表以不结盟运动的名义所作的发言。

《联合国宪章》的原则和宗旨申明，每个国家有权在自己领土上行使主权，并且其内政不得受干预。联合国自 1945 年创始以来通过的数以千计的决议重申，这些原则和宗旨是神圣不可侵犯的。

本组织的东道国美利坚合众国本身在第二次世界大战之前和期间深受别国干涉其内政和侵犯其主权之苦，在拟定《宪章》案文时发挥了积极和至关重要的作用。这一事实让人们期望美国尊重《宪章》；它是本组织的宪法和唯一的参照标准。然而，美国对古巴实行的单方面禁运以及为加强禁运所采取的新措施同《宪章》和国际法完全是不一致的，因为《宪章》和国际法的基础是国家主权平等、不干涉别国内政以及国际贸易和航行的自由等原则；因此，这些措施是非法的，完全不符合国际关系准则，并且是对国际法前所未有的挑战。

古巴遭受封锁之害已超过 47 年。我们坚决摒弃这种先例，同时摒弃一个国家对另一国家执行任何其他类型的单方面域外和法外行动。古巴人民，特别是儿童和老人，因为封锁而遭受经济、社会和政治损失，封锁对他们实现繁荣和幸福的努力造成了有害影响。

我国代表团对古巴继续试图同美国进行建设性对话表示赞赏，以便在主权平等、相互尊重、不干涉别国内政和尊重《联合国宪章》的原则和宗旨以及友好睦邻原则的基础上解决所有这些有争议的问题。我国代表团认为，这两个国家应当建立有利于其人民利益的正常关系。在这方面，我们谨重申，各国人民有权按照国际法准则选择符合本国自由意愿的经济、政治、社会和文化制度。

去年有 183 个国家而今年有 184 个国家支持本决议，这一事实表明，占压倒多数的国家想要结束对古巴的封锁，并重申必需尊重一个国家按照本国利益完全自由选择的国家制度。

国际社会几次重申，它摒弃对古巴实行的所有单方面制裁，包括美国政府颁布的所谓《赫尔姆斯-伯顿法》。该法超越了美国的国家管辖权，影响到同古巴有关系的其他国家的主权，这不符合国家主权平等原则和国际法原则。此外，叙利亚谴责美利坚合众国几天前宣布的最新措施，其企图是摧毁古巴人民选择的政治、经济和社会制度。



尽管大会连续 16 年来不断发出呼吁，美利坚合众国政府尚未采取任何措施遵守国际社会的这些要求。它一意孤行继续顽固推行其错误政策，无视国际社会的合法要求。我国希望，美国对包括古巴和我国在内的许多国家实行的所有禁运和类似措施都会取消。我们希望，美利坚合众国及其立法机构将会完全听取并尊重国际社会不仅通过大会，而且也通过所有其他国际组织和机构发出的呼声。根据这一点，叙利亚对决议草案投了赞成票。

看到以色列对决议草案投了反对票，令人吃惊，却也有重要含意。决议草案获得了绝大多数会员国的支持，而以色列投下的反对票也格外显示它并不认为国际法有任何价值。相关的实体只是国际社会孤立的少数。这个决议草案同美利坚合众国的行动有关，以色列却投了反对票，这对以色列而言，情况就更糟糕。

**代理主席（以英语发言）：**我们已经听取了最后一位发言者对投票作解释性发言。

两位代表要求发言行使答辩权。允许我提醒所有成员，行使答辩权发言时，第一次发言限时十分钟，第二次发言限时五分钟，而且代表团应在各自座位上发言。

**努涅斯-莫尔多奇女士（古巴）（以西班牙语发言）：**今天，美国的代表又一次重申了传统的谎言，来支持、强化并普遍推行这个帝国主义国家对古巴采取失败的、非法的、充满敌对和种族灭绝式的禁运和侵略的政策。

在华盛顿靠欺骗起家的政权，其代表证实了名声不佳的白宫占据者乔治·沃克·布什的失败、绝望和对古巴人民的个人仇恨。在美国政府企图推翻革命并将自己的帝国主义设计强加给古巴的过程中，美国政府对古巴这个国家鼓励暴力并求助于使用武力。

10 月 24 日，不受欢迎和好斗的布什先生宣布了美国政府对古巴政策史无前例的升级。他宣布对古巴人民采取更多的禁运措施，要用更多的强制措施和继

续作出更多努力，通过饥饿和疾病，征服由成千上万男女老少抵抗所产生的不可动摇的主权意志。

布什对我国政策的实质，即用武力再度征服古巴，从来没有这么暴露无遗。华盛顿的那些鹰喉鸡们如果以为他们能吓得了我们，那他们就错了。成千上万的古巴儿女将以自己的生命为代价，继续捍卫古巴革命的神圣果实：我们充分享有的自由、尊严、社会公正和主权。

如果在这次对古巴的经济、政治和外交战的升级中，他们错误地发起了对我们的直接军事入侵，我们可以向他们保证，他们将不得不准备好在我们国家对我们的抵抗，直至我们人民的独立和主权得到保障为止。我们作好准备要保卫我们的祖国和社会主义。我们信仰真理和公正，它们是古巴革命生命力的基础。我们感谢国际社会给予古巴的宝贵声援和支持。

我们非常理解布什先生及其政权成员对自由和人权概念的非法和错误的解释。只有象布什政权那样摆出疯狂而霸权架势的罪恶独裁政权才可能以自由的名义轰炸无辜的平民，才可能以人权和所谓的反恐战争的名义绑架、囚禁和折磨毫无防御能力的人们。

美国政府对古巴的政策是孤立的。今天得到证实的是，几乎所有国家都抵制对古巴人民实行种族屠杀式的封锁。美国必须尊重古巴人民享有独立和主权的权利，必须立即停止对古巴采取侵略和威胁政策，必须放弃在古巴组织雇用反抗力量的失败念头，并停止针对我国的广播电视战。美国必须立即无条件地解除种族灭绝式的封锁，必须放弃鼓励古巴非法移民的政策。美国必须释放五名古巴的反恐战士，他们是美国监狱的政治犯，并终止有罪不罚的做法，不再让路易斯·伯萨达·卡里勒等数十名反古巴特工在美国自由行动。

假如美国真的对人权感兴趣，就不会在关塔那摩的非法基地建立刑讯室，就会终止对伊拉克无辜平民的轰炸。

布什政府反古巴政策的那些帮凶应该没什么可赞许的。澳大利亚那样的政府没有任何道德权威来批评古巴。至于欧盟，我必须再次遗憾地指出它的虚伪、失败的自我剖析和缺乏制定对古巴独立政策的能力。欧盟对人权应有的关注没有任何可信度，它的成员或联系国正在鼓励和系统实施种族主义和仇外主义、歧视移民、为非法和秘密转移被中央情报局或五角大楼绑架或任意拘留的人员提供方便并向非法拘留和折磨所谓的恐怖分子提供秘密设施。那些政府虚伪地反对前人权委员会对关塔那摩监狱刑讯室的暴行开展公正调查；对它们，我们怎么能够尊重呢？

古巴不会被吓倒，我们的团结也不会被打破。我们的人民在面临不公平的威胁和傲慢的时候只会团结得更紧密。这样的行径从来没有使我们的人民屈服过。正如我们的国家元首、总司令菲德尔-卡斯特罗曾经说过的那样，他们永远不能得到古巴。必要时，我们随时准备同成百万古巴人肩并肩地在战壕中迎战入侵者。

**戈达德先生**（美利坚合众国）（以英语发言）：抱歉再次要求发言，但是我们代表团不得不行使我们的答辩权。

这份决议错误地将古巴人民的苦难归咎于美国，而不谈古巴政府政策的责任，这些政策剥夺了古巴人民付出劳动享受合理报酬的权利、拥有自己企业的权利或者在市场经济中应有的其它权利。

决议还不确切地声称，美国的禁运侵犯了航行自由，是一种封锁。事实上，美国的政策是限制与古巴政权的双边交易，这并不妨碍世界其他地区与古巴进行贸易或向古巴提供粮食或药品。

最为严重的是，决议没有提及古巴政权对其本国人民施行的自由禁令，这种禁令甚至阻碍了联合国和

其他国际人权组织前往古巴，不让他们与古巴人自由会晤。

**代理主席**（以英语发言）：我现在再次请古巴代表发言，第二次行使答辩权。

**阿莫罗斯·努涅斯先生**（古巴）（以西班牙语发言）：我们再次注意到美国毫无根据的论点。显然，那些论点没有考虑到今天这里所发生的事情，那就是184个国家明确表示反对封锁政策，不是因为美国所说的理由，而仅仅是因为这种行为同《联合国宪章》的规定和国际法完全背道而驰。

我们完全不接受美国提出的理由。我们坚持认为，封锁最严重地侵犯了古巴人民的人权，是阻碍我国人民的经济和社会发展取得进一步进展的因素。因此，我们不承认它刚才在这里的发言。

美国代表所说的一切进一步证明了该国的虚假政策，既不为国际社会所赞同，也遭到了联合国的明确反对。他所说的没有一点是事实真相。我们将不再在这个问题进一步展开，我们只希望表示，古巴不承认美国代表在这里所说的话。此外，今天进行的表决明确体现了国际社会反对这项政策。这一政策已到了登峰造极的地步，不仅是对古巴人民人权的侵犯，还清楚表明了对我国人民实行灭绝种族政策。我将不再在这个问题上进一步展开。再说一次，我们认为，他在这里所说的话不值得任何确认，完全没有根据，不会被与会者、特别是古巴代表团所接受。

**代理主席**（以英语发言）：已没有其他代表希望发言，我是否可以认为大会希望结束对议程项目 21 的审议？

就这样决定。

下午 1 时 05 分散会